

گزارش مکتوب شورای حمایت از حقوق تألیف و نشر

ششمین نشست شورا در روز دوشنبه چهارم بهمن ماه ۱۳۸۹ ساعت ۱۰ با حضور اکثریت اعضا و میهمانان ویژه آغاز گردید. شرکت کنندگان:

آقای دکتر شبیری زنجانی (استاد دانشگاه و رئیس کارگروه نظام حقوقی مالکیت فکری)
 آقای دکتر میر حسینی (دبیر شورای سیاستگذاری حقوق مالکیت فکری کشور - وزارت دادگستری)
 آقای دکتر ساکت (قاضی بازنشسته دیوان عالی کشور، مؤلف و استاد دانشگاه)
 آقای مهدیزاده (نماینده معاونت پارلمانی و حقوقی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی)
 آقای آخوندی (رئیس هیئت مدیره انجمن فرهنگی ناشران کتب مذهبی)
 آقای آموزگار (رئیس هیئت مدیره انجمن فرهنگی ناشران بین المللی ایرانیان)
 آقای موسایی (انتشارات فرهنگ معاصر)
 آقای شاوردی (نماینده انجمن ناشران ورزشی)
 آقای توکلی (نماینده ناشران کودک و نوجوان)
 آقای رحمانی (نماینده اداره کل مجامع فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی)
 آقای حسینی نیک (مدیر مسئول دفتر مطالعات و خدمات حقوقی - رئیس شورا)
 آقای دکتر احمدزاده (دبیر جلسه)

بعد از قرائت قرآن کریم، اعضای شورا بدین ترتیب اظهارنظر کردند:

۱- آقای حسینی نیک:

- گنجاندن موادی در خصوص وضعیت حاکم بر نشر کشور به همراه تبیین ضرورت‌های تأثیرگذار بر ترجمه در متون ترجمه‌ای
 - پیش‌بینی حوزه تخلّفات نشر در ارتباط با مؤلفان و مترجمان و درج آن در مواد قانونی مربوط در کنار تخلّفات ناشران
 - استفاده از ظرفیت و توانمندی داخلی نشر در تقنین مواد جدید و بدون سابقه در حقوق کشورهای خارجی و کنوانسیون‌های خاص.
 - آسیب‌شناسی دقیق از خسارت‌های وارده به ناشر از سوی مؤلفان و مترجمان و تحلیل دقیق آن‌ها در مراکز مربوطه
 - در نظر گرفتن تمام قوانین و مصوبات مربوط به نشر یا تألیف به هنگام تقنین قانون مورد بحث.
 - عطف توجه به روند تکمیلی چرخه نشر و تألیف برای چاپ یک اثر و بازنگری ماهوی در نقش ناشر در این چرخه
 - پیشنهاد اولیه برای تعریف ناشر: (ناشر، شخصیت حقوقی یا حقیقی اعم از خصوصی یا دولتی است که دارای پروانه نشر از وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی بوده و حقوق مادی اثر بر اساس قرارداد با پدیدآورنده به وی منتقل گردیده و اثر با سرمایه و مسئولیت وی منتشر می‌گردد).
 - لحاظ قاعده «به رسمیت شناخته شدن قوانین و ضوابط داخلی در کنوانسیون‌های بین المللی» یا همان قاعده «صلاحیت داخلی»

۲- دکتر شبیری:

- عدم ضرورت ارائه تعریف ناشر و هم پوشانی آن با سایر مواد مندرج به ویژه وظایف محوله به نشر در ماده ۷۰ لایحه.
 - واضح بودن مراد مقنن در لایحه مزبور با محور قراردادن حمایت از پدیدآورندگان
 - تبیین دقیق موضع اتخاذی مقنن در قراردادهای ناشر و موضوعیت داشتن یک نوع قرارداد خاص

- بهره‌گیری ضابطه‌مند از قانون فرانسه و قانون آلمان و سایر کنوانسیون‌های مربوطه در مراحل نگارش لایحه مربوطه
- در صورت ضرورت داشتن حمایت‌های قانونی از ناشر، اقدام به تقنین قانون خاص حمایت از ناشران با همکاری اتحادیه‌ها و
توان مشارکتی ناشران طراز اول و نقطه نظرات اصلاحی هر یک از آنها.
- منحصر بودن حق توزیع و حق تکثیر در واگذاری حقوق مادی پدیدآورنده به ناشر و تفاوت بین واگذاری و لیسانس در لایحه
مزبور

- عدم ضرورت سیاست‌گذاری کلی در شیوه نگارش معمول قوانین
- تبیین فلسفه وجودی قرارداد نشر به حوزه جلوگیری از تعرض به حقوق مؤلفین و مصنفین.

۳- آقای روبین شوری:

- مسئول اصلی شناخته شدن ناشر در قوانین موضوعه در خصوص نشر و تألیف
- ضرورت رفع تعارض خاص و گویا از ناشر در لایحه مزبور
- تلاش برای دیده شدن حق نشر در قوانین با دقت نظر در قوانین و مصوبات بین‌المللی راجع به نشر و سایر موارد مرتبط
- هماهنگی ناشران و صاحب نظران در حوزه نشر برای به حداقل رساندن تخلفات روبه رشد در حوزه تألیف و نشر

۴- آقای موسایی:

- وجود موارد متعدّد قابل تأمل در لایحه مذکور در خصوص نقض حقوق قانونی ناشران
- اهتمام جدی ناشران به رعایت همه جانبه حقوق یکدیگر برای وحدت بخشی به تفاهم‌ها و مصوبات صورت گرفته
- ورود به دیگر مواد لایحه و رفع اشکالات آنها برای پرهیز از اتلاف وقت در تعریف ناشر
- بازبینی دقیق تک تک مواد راجع به ناشر از سوی صاحب نظران جلسه و رفع هرگونه ابهام از حقوق قانونی خود

۵- آقای آموزگار:

- نبود ضرورت قید «پروانه نشر» در تعریف ناشر (ارائه شده از سوی جناب حسینی نیک)
- همگرایی با قوانین بین‌المللی و عدم تعارض و تزامم با آنها و تلاش برای تطابق ضابطه مند قوانین موضوعه داخلی
با مقررات بین‌المللی
- تأکید بر روی حق ناشر به جهت مبنا بودن در شناساندن آثار تألیفی و حتی کتب ترجمه شده
- توجه به دارنده حق در روابط بین ناشر و مؤلف از سوی مقنن و پرهیز از هرگونه جانب‌داری در این زمینه
- پذیرفته شدن حقوق مالکیت ادبی و هنری در کنار حقوق مادی اثر با رعایت ضوابط اصولی پذیرفته شده در کشورهای خارجی

۶- آقای توکل:

- عدم شکل‌گیری حقوق مورد بحث بین ناشران و مؤلفان در صورت تکثیر نشدن اثر و یا چاپ آن.
- ضرورت تعریف ناشر در لایحه با توجه به وظایف ذکر شده در خصوص ناشر و نیز تخلفات احتمالی آنها
- ضرورت تفکیک سرمایه‌گذاری‌های مشترک بین مؤلف و ناشر در قالب مواد قانونی
- حمایت یک سو به از حقوق مؤلفین و مصنفین توسط قانونگذار و وجود خلاء حمایتی از حقوق ناشران

۷- آقای دکتر ساکت:

- ضرورت تعریف آکادمیک نشر از سوی مقنن در لایحه مذکور و نیز توجه وی به رویه اتخاذی در ماده ۱
- ایجاد نوعی انتظار به حق برای خواننده در داشتن تعریفی روشن از ناشر و حتی حق نشر
- تفکیک جدی حقوق و تکالیف مؤلفان و ناشران از سوی قانونگذار برای به حداقل رسانیدن روابط اصطکاکی آنها

۸- آقای دکتر میرحسینی:

- دیده شدن تعریف ناشر اصطلاحی و مدنظر قانونگذار در ماده ۷۰ با محور بودن حق تکثیر و حق عرضه و پخش

- توجه دقیق به برخی از آثار چاپی و حمایت قراردادن مقنن از آنها در قالب آثار قابل حمایت در لایحه مذکور
- شمول معنایی عرضه و تکثیر به دیگر موارد غیر از عرضه و تکثیر به صورت کتاب
- عدم وجود مصلحت در تعریف ناشر و همسان بودن تعریف مقنن در ماده ۷۰ لایحه با تعریف ارائه شده از سوی جناب آقای حسینی نیک
- خروج قرارداد کار و قرارداد مشارکتی از شمول تعریف ماده ۷۰
- انتقال یافتن حق تکثیر و حق توزیع به ناشر بدون منتقل شدن حقوق دیگر.
- مدنظر واقع شدن حقوق اجراکنندگان، تولیدکنندگان و سازمان‌های پخش در لایحه مزبور

نشست هفتم شورا در روز دوشنبه ۱۳۸۹/۱۱/۱۱ در محل دفتر مطالعات و خدمات حقوقی برگزار خواهد شد. ان شاء الله

دکتر ابوالفضل احمدزاده

دبیر شورای حمایت از حقوق تألیف و نشر